

---

## EINLADUNG

# **Herbstausflug SOCIALBERN**

Dienstag, 15. Oktober 2024, ab 14:50 Uhr

Besuch der Logistikplattform Migros Aare in Schönbühl  
(mit anschliessendem Apéro & Abendessen)

---

Geschätzte Institutionsleiter:innen

Wir laden Sie herzlich zu unserem jährlichen gemeinsamen Herbstausflug ein. Er führt uns in diesem Jahr in die Welt der Logistik.



Wir alle schätzen die vollen Regale und die Auswahl in den Supermärkten der Migros. Doch wie kommen all die unzähligen Frischprodukte in die Einkaufsläden und Restaurants? Wir wollen mehr darüber erfahren und werfen einen Blick hinter die Kulissen der Migros Aare mit der Besichtigung der Logistikplattform in Schönbühl.

In einer geführten Tour besichtigen wir Kommissionieranlagen sowie eine Retourenlogistik der neusten Generation und erfahren mehr über Menschen, Arbeitsschritte, Logistik und Infrastruktur in der Zentrale. Es erwarten uns spannende Einblicke und Informationen aus erster Hand.



Bilder: <https://aare.migros.ch>

<b>Datum, Zeit:</b>	<b>Dienstag, 15. Oktober 2024, 14:50 – ca. 21:30 Uhr, mit Apéro und Abendessen</b>
<b>Treffpunkt:</b>	<b>Einkaufszentrum Shoppyland, 3. Obergeschoss, «Treffpunkt Besuch Logistikplattform» (bei den Personenliften)</b> Industriestrasse 10, 3321 Urtenen-Schönbühl (vgl. Lageplan auf Seite 3 oder <a href="#">Karte</a> )

**Programm:** **15:00 Uhr** Einführung mittels eines Kurzfilms, anschliessend geführter Rundgang  
**ab 17:30 Uhr** Gemeinsamer Apéro und Nachtessen im Landgasthof Schönbühl  
Alte Bernstrasse 11, 3322 Urtenen-Schönbühl  
(<https://www.gasthof-schoenbuehl.ch/>; [Karte](#))

**Zielgruppe:** Die Veranstaltung richtet sich primär an die Leitungen der Institutionen und Mitglieder der Geschäftsleitungen. Auch Mitglieder der Trägerschaftsorgane sind herzlich willkommen!

**Voraussetzungen für Teil Logistikplattform:** Der Rundgang erfordert eine **gute körperliche Verfassung** und ist leider weder rollstuhltauglich noch kann er mit Krücken begangen werden. Wir bedauern dies sehr, freuen uns aber, wenn alle, die auf Hilfsmittel angewiesen sind, zum Apéro und Nachtessen im Landgasthof Schönbühl dazustossen (siehe Anmeldeformular).  
Aus sicherheitstechnischen Gründen ist es verboten, den Rundgang mit offenen Schuhen zu absolvieren. Es ist daher unerlässlich, mit **geschlossenem Schuhwerk** zu erscheinen.

Weitere wichtige Hinweise:

- Während der Führung herrschen unterschiedliche Temperaturen. Im kältesten Bereich sind es kühle fünf Grad. Aus diesem Grund empfehlen wir, warme Kleidung mitzunehmen.
- Es ist nicht erlaubt, Film- oder Fotoaufnahmen zu machen.

**Sprache:** Der Film sowie die Erläuterungen bei der Betriebsbesichtigung finden in deutscher Sprache statt. Bei Bedarf wird die Geschäftsstelle von SOCIALBERN die wichtigsten Punkte auf Französisch übersetzen.

**Kosten:** CHF 80.00 pro Person (inkl. Apéro, Essen und Getränke).  
Sie erhalten eine Rechnung.

**Anmeldung:** Ihre Anmeldung nehmen wir gerne bis **Freitag, 06. September 2024 unter**

<https://www.socialbern.ch/de/veranstaltungen/detail/Anmelden?id=189&date=1728996600>

entgegen.

Bitte melden Sie eine mögliche zweite teilnehmende Person *separat* an (*nicht* via Bemerkung im Kommentarfeld).

Sie erhalten nach Eingang der Anmeldung eine automatisch generierte Teilnahmebestätigung (ev. Spam-Ordner prüfen).

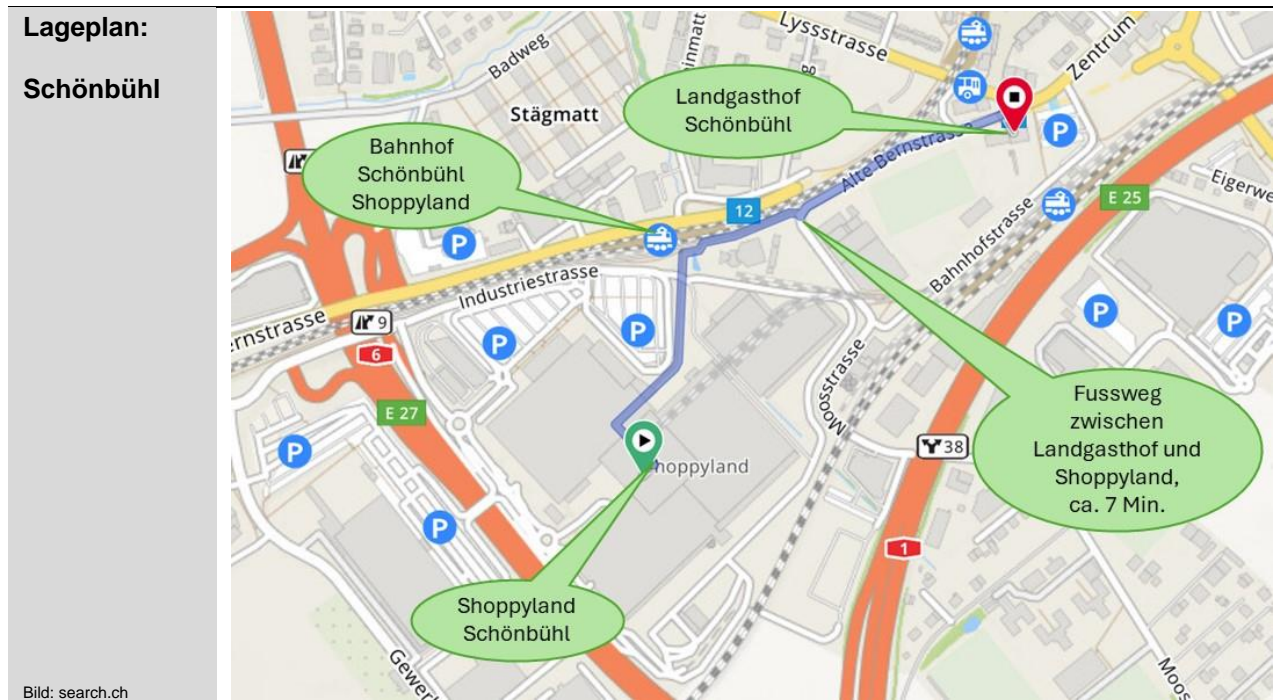
Die Platzzahl ist beschränkt. Die Anmeldungen werden grundsätzlich nach zeitlichem Eingang berücksichtigt.

Eine kostenlose **Abmeldung** nach erfolgter Anmeldung ist bis am 06. September 2024 möglich. Bei späterer Abmeldung oder Fernbleiben ist der Teilnehmendenbeitrag fällig.



**Anreise / Parking:**

<b>mit ÖV:</b>	Es gibt regelmässig Zug-Verbindungen ab Hauptbahnhof Bern bis Shopyland Schönbühl.
<b>mit dem Auto:</b>	Das Shopyland Schönbühl verfügt über eine grosse Anzahl von kostenpflichtigen Parkplätzen. Des Weiteren stehen beim Landgasthof Schönbühl kostenfreie Parkplätze zur Verfügung, die bereits ab 14.30 Uhr benützt werden dürfen. Der Fussweg zum Shopyland beträgt ca. 7 Min.



**Kontaktnummer während der Veranstaltung:**

- Rolf Birchler: 079 564 21 84
- Gabriela Pieren: 031 550 15 95

---

## INVITATION

### ***Excursion d'automne SOCIALBERN***

Mardi 15 octobre 2024, à partir de 14h50

Visite de la plateforme logistique Migros Aare à Schönbühl  
(suivi d'un apéritif & d'un dîner)

---

Chers responsables d'institutions

Nous avons le plaisir de vous inviter à notre excursion d'automne annuelle. Cette année, elle nous conduira dans le monde de la logistique.



Nous apprécions tous les rayons pleins et le choix dans les supermarchés de Migros. Mais comment tous ces innombrables produits frais arrivent-ils dans les magasins et les restaurants ? Nous voulons en savoir plus et jetons un coup d'œil dans les coulisses de Migros Aare en visitant la plateforme logistique de Schönbühl.

Lors d'une visite guidée, nous visiterons des installations de préparation des commandes ainsi qu'une logistique des retours de la dernière génération et en apprendrons plus sur les personnes, les étapes de travail, la logistique et l'infrastructure de la centrale. Des aperçus passionnants et des informations de première main nous attendent.



Images : <https://aare.migros.ch>

<b>Date, heure :</b>	<b>Mardi 15 octobre 2024, 14h50 – environ 21h30, avec apéritif et dîner</b>
<b>Lieu de rencontre :</b>	<b>Centre commercial Shoppyländ, 3e étage, « Rendez-vous sur la plateforme logistique » (près des ascenseurs pour personnes)</b> Industriestrasse 10, 3321 Urtenen-Schönbühl (cf. plan de situation en page 3 ou <a href="#">carte</a> )

**Programme :** **15h00** Introduction au moyen d'un court-métrage, suivie d'une visite guidée

**à partir de 17h30** Apéritif et dîner en groupe au restaurant « Landgasthof Schönbühl »  
Alte Bernstrasse 11, 3322 Urtenen-Schönbühl  
(<https://www.gasthof-schoenbuehl.ch/>; [carte](#))

**Groupe cible :** L'excursion d'automne de SOCIALBERN s'adresse en premier lieu aux directions des institutions et aux membres des directions. Les membres des organes responsables sont également les bienvenus!

**Conditions préalables pour la partie plateforme logistique :** La visite nécessite **une bonne condition physique** et n'est malheureusement pas accessible aux chaises roulantes ni aux béquilles. Nous le regrettons vivement, mais nous serions heureux que tous ceux qui ont besoin de moyens auxiliaires nous rejoignent pour l'apéritif et le dîner au restaurant « Landgasthof Schönbühl » (voir le formulaire d'inscription).

Pour des raisons de sécurité, il est interdit de faire la visite avec des chaussures ouvertes. Il est donc indispensable de se présenter avec **des chaussures fermées**.

Autres remarques importantes :

- Pendant la visite, les températures varient. Dans la zone la plus froide, il fait cinq degrés frais. C'est pourquoi nous recommandons d'emporter des vêtements chauds.
- Il est interdit de filmer ou de prendre des photos.

**Langue :** Le film ainsi que les explications lors de la visite de l'entreprise se dérouleront en allemand. Si nécessaire, le personnel de SOCIALBERN traduira les points essentiels en français.

**Coûts :** CHF 80.00 par personne (apéro, dîner et boissons inclus).  
Vous recevrez une facture.

**Inscription :** Pour participer, veuillez-vous inscrire à l'aide du lien suivant d'ici au vendredi 06 septembre 2024 :

<https://www.socialbern.ch/fr/evenements/detail/sinscrire?id=189&date=1728996600>



Veuillez inscrire une éventuelle deuxième personne participante séparément (pas via une note dans le champ de commentaire).

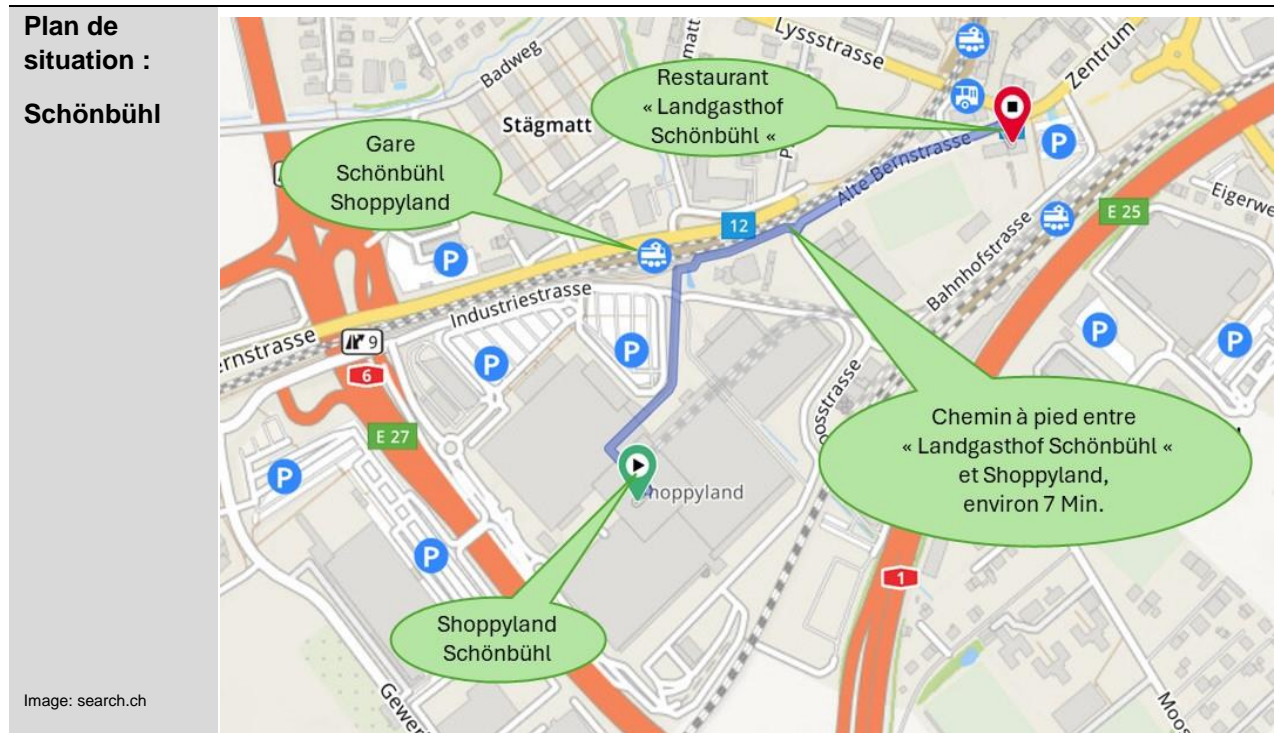
Une fois inscrit, vous recevrez une confirmation de participation générée automatiquement (si nécessaire, vérifiez votre dossier spam).

Le nombre de places est limité. Les inscriptions sont en principe prises en compte dans l'ordre chronologique d'arrivée.

Une fois l'inscription effectuée, il est possible de se désinscrire gratuitement jusqu'au 06 septembre 2024. En cas de désinscription ultérieure ou d'absence, les frais de participation sont dus.

**Arrivée / parking:**

<b>avec les transports publics :</b>	<b>Arrivée en train :</b> Il existe des liaisons régulières entre la gare centrale de Berne et Shopyland Schönbühl.
<b>En voiture :</b>	Le Shopyland Schönbühl dispose d'un grand nombre de places de parking payantes. De plus, des places de parking gratuites sont disponibles au restaurant « Landgasthof Schönbühl » et peuvent être utilisées dès 14h30. Le Shopyland se trouve à environ 7 minutes à pied.



Numéro de contact pendant l'événement :

- Rolf Birchler: 079 564 21 84
- Gabriela Pieren: 031 550 15 95